

JUST KISS ME

憋说话，吻我

[俄] 兰迪诗◎著绘 董乐乐◎译



JUST KISS ME
憋说话，吻我

[俄] 兰迪诗 / 著绘
董乐乐 / 译

时代文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

憋说话,吻我/(俄罗斯)兰迪诗著绘;董乐乐译.

—长春:时代文艺出版社,2016.3

ISBN 978-7-5387-5151-2

I. ①憋… II. ①兰… ②董… III. ①漫画—作品集—俄罗斯—现代

IV. ①J238.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第007108号

出品人	陈琛	项目策划	紫图图书 ZIT [®]
产品总监	郭力家	监 制	黄利 万夏
责任编辑	曾艳纯	丛书主编	郎世溟
助理编辑	冯卓	特约编辑	宣佳丽 刘长娥 朱彦沛
		装帧设计	紫图图书 ZIT [®]

本书著作权、版式和装帧设计受国际版权公约和中华人民共和国著作权法保护

本书所有文字、图片和示意图等专用使用权为时代文艺出版社所有

未事先获得时代文艺出版社许可

本书的任何部分不得以图表、电子、影印、缩拍、录音和其他任何手段
进行复制和转载,违者必究

Just Kiss Me by Landysh

First published in China in 2016 by Beijing Zito Books Co., Ltd

Copyright © 2016 by Landysh

Chinese translation copyright © 2016 by Beijing Zito Books Co., Ltd

ALL RIGHTS RESERVED

吉林省版权局著作权合同登记 图字:07-2016-4633号

憋说话,吻我

[俄]兰迪诗/著绘 董乐乐/译

出版发行/时代文艺出版社

地址/长春市泰来街1825号 时代文艺出版社 邮编/130011

总编办/0431-86012927 发行部/0431-86012957 北京开发部/010-63108163

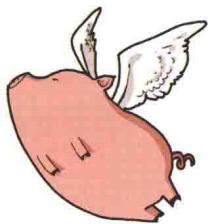
网址/www.shidaicn.com

印刷/北京中科印刷有限公司

开本/720毫米×1000毫米 1/16 字数/80千字 印张/11

版次/2016年3月第1版 印次/2016年3月第1次印刷 定价/42.00元

图书如有印装错误 请寄回印厂调换



CONTENTS 目录

MY LOVER LIVES IN THE FUTURE

我只不过在谈一场异地恋，他住在未来

005

JUST KISS ME

憋说话，吻我

031

SINGLE

我只是和别人不一样

061

I HAVE A DREAM

我有一个梦想

097

BORN TO EAT

不是肚子饿，只是嘴巴太寂寞

119

I WANT TO MARRY MY BED

都别拦我，我只想嫁给我的床

155

JUST KISS ME
憋说话，吻我

[俄] 兰迪诗 / 著绘
董乐乐 / 译

时代文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

憋说话, 吻我 / (俄罗斯) 兰迪诗著绘; 董乐乐译.

— 长春: 时代文艺出版社, 2016.3

ISBN 978-7-5387-5151-2

I. ①憋… II. ①兰… ②董… III. ①漫画—作品集—俄罗斯—现代

IV. ①J238.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第007108号

出品人 陈琛

项目策划 紫图图书 ZITU®

产品总监 郭力家

监制 黄利 万夏

责任编辑 曾艳纯

丛书主编 郎世溟

助理编辑 冯卓

特约编辑 宣佳丽 刘长娥 朱彦沛

装帧设计 紫图图书 ZITU®

本书著作权、版式和装帧设计受国际版权公约和中华人民共和国著作权法保护

本书所有文字、图片和示意图等专用使用权为时代文艺出版社所有

未事先获得时代文艺出版社许可

本书的任何部分不得以图表、电子、影印、缩拍、录音和其他任何手段

进行复制和转载, 违者必究

Just Kiss Me by Landysh

First published in China in 2016 by Beijing Zito Books Co., Ltd

Copyright © 2016 by Landysh

Chinese translation copyright © 2016 by Beijing Zito Books Co., Ltd

ALL RIGHTS RESERVED

吉林省版权局著作权合同登记 图字: 07-2016-4633号

憋说话, 吻我

[俄] 兰迪诗 / 著绘 董乐乐 / 译

出版发行 / 时代文艺出版社

地址 / 长春市泰来街1825号 时代文艺出版社 邮编 / 130011

总编办 / 0431-86012927 发行部 / 0431-86012957 北京开发部 / 010-63108163

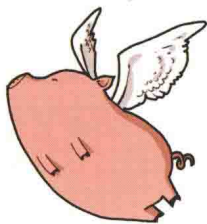
网址 / www.shidaicn.com

印刷 / 北京中科印刷有限公司

开本 / 720毫米×1000毫米 1/16 字数 / 80千字 印张 / 11

版次 / 2016年3月第1版 印次 / 2016年3月第1次印刷 定价 / 42.00元

图书如有印装错误 请寄回印厂调换



CONTENTS 目录

MY LOVER LIVES IN THE FUTURE

我只不过在谈一场异地恋，他住在未来

005

JUST KISS ME

憋说话，吻我

031

SINGLE

我只是和别人不一样

061

I HAVE A DREAM

我有一个梦想

097

BORN TO EAT

不是肚子饿，只是嘴巴太寂寞

119

I WANT TO MARRY MY BED

都别拦我，我只想嫁给我的床

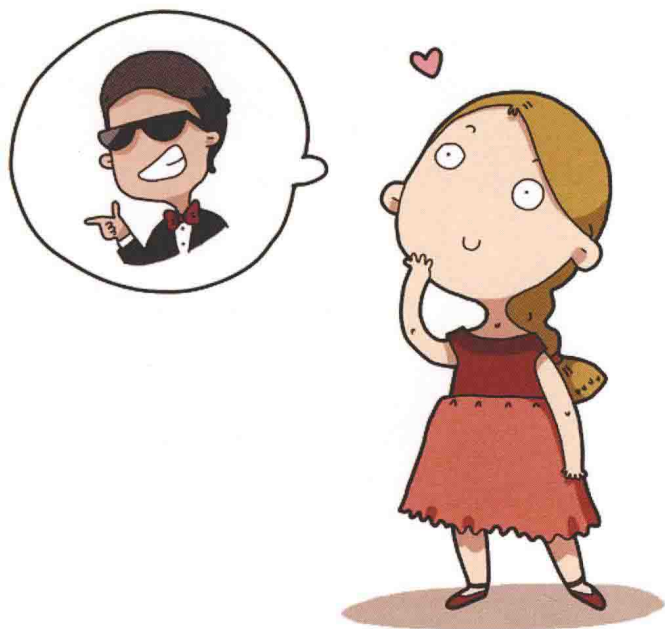
155



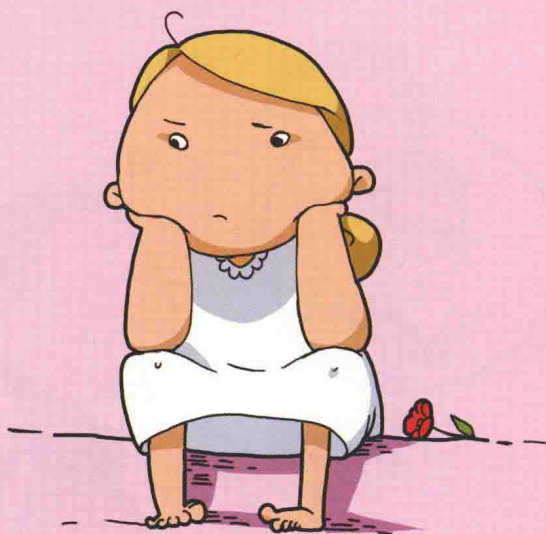
献给所有追爱的人

MY LOVER LIVES IN THE FUTURE

我只不过在谈一场异地恋，
他住在未来



They keep saying the right
person will come along,
I think mine got hit by a truck.



大家总说，你的真命天子早晚都会来，
我在想，我的真命天子是不是在来的路上被车撞了。

No, I am not single.
I am in a long distance
relationship because
my girlfriend lives in the

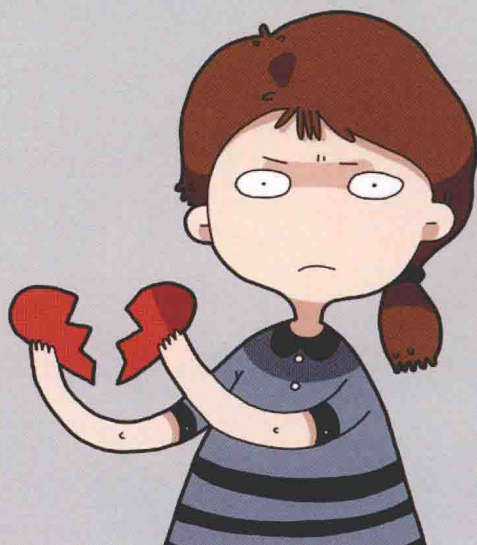
FUTURE



我不是单身狗，
我只不过是在谈一场异地恋，
我的女朋友住在未来。



I'm worried that I may have
already met the man of my dreams,
but I probably told him to fuck off.



我担心我已经见过我的梦中情人了，
但我好像叫他滚了。

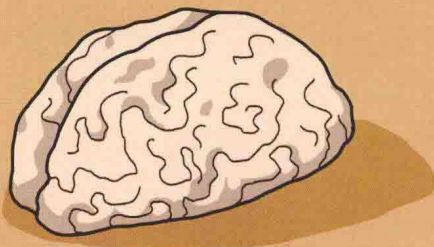
Dear future husband,
I hope you're a good cook.



亲爱的未来老公，
希望你做饭。



The brain is the most
outstanding organ.
It works 24 hours a day
365 days a year from
birth until you fall in love.



大脑是人体中最出色的器官。
从你出生的那天开始，它每天要工作 24 小时，
全年 365 天无休，
直到你爱上某个人。

Guys I find attractive:

- Famous
- Taken
- Twice my age
- Don't know I exist
- Not real



我喜欢的男生：

- 明星
- 名草有主
- 年纪是我的两倍
- 不知道我存在
- 不是现实中的人



My boyfriend is like square root of -1 .
Imaginary.



我男朋友就像 -1 的平方根——虚构的。



Will you date me?
Breathe if yes,
recite the Bible in Japanese if no.



你同意跟我约会吗？
同意的话就呼吸，
不同意就用日语背一遍圣经。

